

Simona Arco

ISKRE
SPARKS

Truba i Klavir

Tromba & Pianoforte



Evo ti moje srce,
daj ti meni tvoje.
Evo ti moja ruka,
daj ti meni tvoju

Mala romansa

Little Romance

Here is my heart,
you give me yours.
Here is my hand,
you give me yours.

Allegretto

Simona Arco

Tromba in B

Pianoforte *mf legato*

6 *mf*

11 *Ossia: §*

16 *f*

mf *mp*



Simona Arco

Trepere li trepere,
Kokice bele.
Šaraju nam šaru
Po staklu cele.

Vesele zvezdice

Joyful Stars

Flickering and flashing,
Popping corn whitened.
Pattering us a pattern,
Window panes brightened.

Andante delicato

Simona Arco

Tromba in B

Pianoforte

5

Ossia: 

9

13



Sunce ranog leta
jutrom budi polja.
Mirišu trave.

Čaroban dan

Magic Day

The early summer sun
awakens the fields each morning.
Scent of grasses lingers.

Moderato tranquillo ($\text{♩} = 84$)

Simona Arco

Tromba in B

Pianoforte

a tempo

mf

8

mf

tempo giusto

f

Simona Arco

S planine vitez
svojoj dragoj hita.
Šuma se budi.

Romansa

Romance

Down the mountainside the knight
charges towards his love.
The forest awakens.

Allegretto

Simona Arco

Tromba in B

Pianoforte

mf

mp

legato

mp

f

mp

6

11

16

Simona Arco

Zvezdice

Snowy Stars

Ispod jelke
svetlucaju pokloni.
Iskrice radosti.

Beneath the tree
gifts gently glitter.
Tiny sparks of joy.

Andante delicato

Simona Arco

Tromba in B

Pianoforte

6

II

16

Simona Arco

Igra zemlje i neba,
Zov duše naše.
Snovi predaka.

Karma

Play of earth and sky,
The call of our souls.
Ancestral dreams.

Simona Arco

Allegro ($\text{♩} = 116$)

Tromba in B

Pianoforte

Musical score for piano, page 10, measures 10-11. The score consists of three staves: treble, bass, and right hand. Measure 10 starts with a rest followed by eighth-note pairs. Measure 11 begins with eighth-note pairs, followed by sixteenth-note patterns, and concludes with a sixteenth-note run.

A musical score for piano, page 18. The score consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle staff is in bass clef, and the bottom staff is also in bass clef. The key signature is one flat. The music features various note values including eighth and sixteenth notes, and rests. The dynamic marking "mf" (mezzo-forte) is placed above the middle staff. The score is set against a background featuring large, stylized, semi-transparent letters 'C' and 'S'.

Musical score for piano and voice. The score consists of two staves. The top staff is for the voice, starting with a quarter note followed by a dotted half note. The bottom staff is for the piano, featuring eighth-note patterns in the right hand and sixteenth-note patterns in the left hand. Measure 25 begins with a dynamic marking *mp*.

Simona Arco

Jato pahulja,
na belini neba.
Zvezdana igrasna.

Pahulje

Snowflakes

A swarm of snowflakes,
whiten the sky.
Dreamy stellar dance.

Andante calmo

Simona Arco

Tromba in B

Pianoforte

9

15

21



Simona Arco

The musical score consists of five staves of music for Tromba in B and Pianoforte. The first staff shows the Tromba part with sustained notes and the Pianoforte part with eighth-note patterns. The second staff begins with a dynamic of *mp*. The third staff starts with *mf* dynamics. The fourth staff includes a dynamic of *mp* and a performance instruction 'legato'. The fifth staff begins with *mf*. The music is in common time, with various note values including eighth and sixteenth notes, and rests. The piano part features chords and arpeggiated patterns.

Pesama mnogo
kolo beskraja.
Ljubav večne radosti.

Arija i Igra

Aria and Dance

So many songs
an infinite round.
Eternally joyful love.

Adagio

Simona Arco

Tromba in B

Pianoforte

Simona Arco

ISKRE

Osmišljene kao svojevrsni kompozitorski omnibus, Iskre čine osam kompozicija za klavir koje su do bile svoj pandan u obradi za osam duvačkih instrumenata: flautu, obou, klarinet, saksofon, fagot, hornu, trubu i trombon. Muzička slika je proširena time što uz klavir koji boji atmosferu, svaki duvački instrument izvodi svih osam kompozicija.

Isprepletanost ovakvog izvođenja stvara i kod izvođača i kod slušaoca, zbog slojevitosti unutrašnje kompozicione priče i minijaturnog libreta u vidu haiku poezije, punoću doživljaja i mogućnost raznovrsnog tumačenja.

Kompozicije "Mala romansa" i "Vesele zvezdice" su po svom leprišavom duhu namenjene najmlađim izvođačima, ispunjene radošću i mlađalačkim poletom.

"Čaroban dan" nosi u sebi boje i mirise generacije sedamdesetih, spokojsvo dugog leta i francuskog šarma, miris lavande iz Provance.

U "Romansi" ima karpatско-panonske duše, slovenske čežnje i romske vatrenosti.

"Zvezdice" dočaravaju toplinu doma, vrednost korena i postojanja.

Naš ritam 7/8 u kompoziciji "Karma" vezao je istok i zapad, dopuštajući da zapadna melodija diše kroz damare našeg kola.

U početnu impresionističku inspiraciju za "Pahulje" umešao se barokni kanon, podsećajući na neprekinut put od srednjeg veka do danas.

Sazvučje u "Ariji i Igru" je jedinstvo ljudske potrebe za božanskom radošću i ikonskog nagona za igrom, zov predaka kroz starogradske note i kanal utemeljenja.

SPARKS

Created as a kind of composer's omnibus, Sparks consists of eight piano compositions that meet their counterparts in arrangements for eight wind instruments: flute, oboe, clarinet, saxophone, bassoon, horn, trumpet and trombone. The musical portrait is elaborated by the fact that alongside the piano that colors the atmosphere, each wind instrument performs all eight compositions.

Through the layering of the central compositional stories with miniature librettos in the form of haiku poetry, the intertwining of this type of performance creates for both the performer and the listener a rich experience with the possibility of numerous interpretations.

The compositions 'Small Romance' and 'Joyful Stars' are intended for young performers, with their fluttering spirit filled with joy and youthful enthusiasm.

'Enchanted Day' carries within it the colors and scents of the Seventies, the tranquility of long summers and French charm, the scent of lavender from Provence.

Within 'Romance' exist Carpathian-Pannonian soul, Slavic longing and Roman fieriness.

'Stars' evokes the warmth of home, the value of roots and belonging.

The 7/8 rhythm in the composition 'Karma' connects the East and the West, letting the Western melody course through the veins of the "kolo" (wheel dance).

The initial impressionist inspiration for 'Snowflakes' is interwoven with a Baroque canon, recalling the ongoing journey from the Middle Ages to the present day.

The harmony in 'Aria and Dance' is the unity of the human need for divine joy and the primal instinct for dance, the call of the ancestors through traditional notes and foundational pathway.

